

ЗАМЕТКИ И БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЕ  
ОБЗОРЫ

# ОБЗОР ПУБЛИКАЦИЙ ПО КОПТСКИМ ИССЛЕДОВАНИЯМ ЗА 2021 г.

ЧАСТЬ 1: ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ИЗДАНИЯ

Алексей Александрович Морозов

доктор филологических наук (греческие исследования)  
доктор теологии  
преподаватель-ассистент кафедры патристики и истории Церкви  
факультета теологии Фрибургского университета (Швейцария)  
alexey.morozov@unifr.ch

**Для цитирования:** *Морозов А. А.* Обзор публикаций по коптским исследованиям за 2021 г. Часть 1: Периодические издания // Библия и христианская древность. 2024. № 2 (22). С. 119–130. DOI: 10.31802/BCA.2024.22.2.005

## Аннотация

УДК 82-96 (82.091) (811.412)

В первой части обзора публикаций по коптским исследованиям представлены материалы, опубликованные в трёх журналах за 2021 г.: «*Analecta Bollandiana*» (одна статья), «*Журнала коптских исследований*» (девять статей) и «*Vigiliae Christianae*» (одна статья). Три статьи посвящены коптскому библейскому тексту (статьи Алана Делатра, Марчина Котыля и Никола Вагнера). Две статьи содержат издания надгробных надписей (статьи Флоранс Каламан и Йицсе Дийкстра). Четыре статьи посвящены текстам апокрифического содержания (статьи Дамиана Лябади, Натана Карлига, Мари Фараг и Катрин Луи). Статья Эдварда Лава содержит первую часть исследования, касающуюся старокоптского диалекта. Наконец, статья, опубликованная в журнале «*Vigiliae Christianae*», посвящена демонологии, представленной в коптской христианской литературе.

**Ключевые слова:** коптский язык, коптская литература, саидский диалект, старокоптский диалект, коптская Библия, апокрифы, коптские эпитафии.

## Review of Coptic Studies Publications for 2021

### Part 1: Periodicals

**Alexey A. Morozov**

PhD in Philology (Greek Studies)

PhD in Theology

Lecturer-Assistant at the Department of Patrology  
and History of the Church at the Faculty of Theology  
of Fribourg University (Switzerland)

alexey.morozov@unifr.ch

**For citation:** Morozov, Alexey A. "Review of Coptic Studies Publications for 2021. Part 1: Periodicals". *Bible and Christian Antiquity*, № 2 (22), 2024, pp. 119–130 (in Russian). DOI: 10.31802/BCA.2024.22.2.005

**Abstract.** The first part of the review of Coptic Studies publications presents contributions published in three journals for 2021: «Analecta Bollandiana» (one paper), «Journal of Coptic Studies» (nine papers), and «Vigiliae Christianae» (one paper). Three papers deal with the Coptic biblical text (papers by Alain Delattre, Marcin Kotyl and Nicholas E. Wagner). Two papers contain editions of epitaphs (papers by Florence Calament and Jitse H. F. Dijkstra). Four papers deal with apocryphal texts (papers by Damien Labadie, Nathan Carlig, Mary K. Farag and Catherine Louis). Edward O. D. Love's article contains the first part of his study on the Old Coptic dialect. Finally, an article published in the journal «Vigiliae Christianae» deals with the demonology presented in Coptic Christian literature.

**Keywords:** Coptic language, Coptic literature, Sahidic dialect, Old Coptic dialect, Coptic Bible, Apocrypha, Coptic epitaphs.

**«Analecta Bollandiana». Том 39. Выпуск 2 (2021)**

*Labadie D.* L'encomium copte de S. Étienne le protomartyr par le pseudo-Jean de Jérusalem. Introduction, édition du texte et traduction française (ВНО 1093 — CANT 302 — Clavis coptica 0985). P. 241–271.

Среди десяти статей, опубликованных в 2021 г. в журнале «Analecta Bollandiana», лишь одна-единственная публикация посвящена коптским исследованиям. Речь идёт об издании коптского текста «Похвальное слово первомученику Стефану» Псевдо-Иоанна Иерусалимского. Оно было подготовлено Дамианом Лябади из французского Национального центра научных исследований. Статья включает в себя обширное введение, фрагменты произведения на коптском языке и их французский перевод.

Вводная статья, предворяющая издание коптского текста, состоит из трёх частей. Первая часть посвящена истории издания и идентификации различных фрагментов «Похвального слова», написанного на саидском диалекте: рассмотрен период с конца XIX в. до 2016 и 2019 гг., когда вышли две публикации Алина Сучу. Речь идёт об одиннадцати фрагментах, хранящихся в настоящее время в библиотечных собраниях Берлина, Ватикана, Вены, Каира, Лондона, Мичигана и Парижа и идентифицированных как часть кодекса MONB.NO — пергаментной рукописи Белого монастыря, написанной в 990 г. Кроме того, в 2015 г. Сами Ульямс опубликовал сделанную египтологом Хербертом Томпсоном транскрипцию многочисленных коптских фрагментов, содержащихся в переплёте рукописи Британской библиотеки (Brit. Lib. Or. 7029): два из них (A10 и A11) содержат текст «Похвального слова первомученику Стефану», параллельный тому, что сохранился на одном из листов кодекса MONB.NO.

Вторая часть введения посвящена идентификации автора коптского произведения. Согласно указанию, данному в рукописи Белого монастыря, автором этого «Похвального слова», произнесённого в день памяти первомученика Стефана (26 декабря), является Иоанн II, архиепископ Иерусалимский (386–417). Кроме того, автор статьи, основываясь на описанных в «Слове» чудесах, предлагает идентифицировать диаконикон Святого Сиона как место произнесения этой проповеди. Однако то, что в самом начале текста упомянута беседа автора «Похвального слова» с архимандритом Исаией из монастыря Святого Романа, — это анахронизм, позволяющий предположить, что речь может идти о подложном коптском тексте, написанном между VI и VII вв.

С другой стороны, употребление терминов «топос» и «мартириум», указание на диаконикон Святого Сиона как на место празднования памяти святого Стефана, а также упоминание 26-го числа в качестве даты произнесения «Похвального слова»<sup>1</sup> — всё это может быть свидетельством аутентичности произведения, дополненного в процессе копирования отсылками к элементам коптской христианской традиции.

Наконец, в последней части введения автор статьи излагает принципы издания коптского текста.

### «Journal of Coptic Studies». Том 23 (2021)

*Calament F.* Un exceptionnel témoin épigraphique de la dernière occupation perse en Égypte. P. 1–13.

Статья Флоранс Каламан, куратора музея Лувр во Франции, посвящена эпитафии, написанной на известковом блоке, который был обнаружен в ходе археологических раскопок в 2013 г. на территории Бавитского монастыря в Среднем Египте. Автор, детально описав местонахождение надгробного памятника на монастырской территории, а также саму стелу, затем публикует коптский текст надписи, его французский перевод и филологический комментарий.

Надгробная надпись состоит из двух традиционных частей: во-первых, длинной литании, включающей в себя призывание Святой Троицы, архангелов Михаила и Гавриила, Богородицы, Адама и Евы, а также трёх святых основателей монастыря (Аполлоса, Анупа и Фиба), и, во-вторых, самой эпитафии с указанием имён почивших (Макария и его брата Мены), а также даты и обстоятельств их гибели (оба монаха были убиты персами).

Вторая часть статьи посвящена датировке памятника и попытке идентифицировать личности двух погибших монахов. Благодаря упоминанию персов в надписи, а также указанию на восьмой год индикта, автор датирует памятник 620 г. Кроме того, в данной части статьи предложено исследование, касающееся употребления термина персос в корпусе коптских надписей и папирусов. Наконец, стоит отметить, что из-за широкого распространения имён, упомянутых в надписи, их идентификация остаётся невозможной.

1 Речь идёт о 26 паопи (= 26 октября) вместо 26 декабря — даты памяти этого святого в Иерусалимской Церкви.

*Carlig N.* Un fragment de papier copte relatif à Jésus conservé à Liège P.Leod. coll. priv. inv. 138. P. 15–22.

В своей статье Натан Карлиг, преподаватель Льежского университета в Бельгии, предлагает издание, французский перевод и комментарий фрагмента текста на саидском диалекте, дошедшем до нас на листе бумаги, который хранится в Центре документации литературной папирологии Льежского университета (P.Leod. coll. priv. inv. 138).

Кратко описав коллекцию папирусов университетской библиотеки, Н. Карлиг даёт подробную характеристику сохранившегося бумажного фрагмента, а также отмечает палеографические и языковые особенности текста. Сравнение данного письменного памятника с другими бумажными рукописями, принадлежащими когда-то библиотеке Белого монастыря в Верхнем Египте, позволяет сделать предположение о первоначальных размерах сохранившегося листа, локализовать написание текста Верхним Египтом и датировать XII или XIII в.

По содержанию текст относится к литургическому жанру и включает в себя две части: перечисление традиционных эпитетов, относящихся ко Христу, который, впрочем, назван лишь с помощью указательного местоимения *пѧ*, и упоминание основных этапов Его жизни, взятых из евангельских текстов (беседа с самарянкой, воскрешение Лазаря, цитата из Мф. 26, 41, а также упоминание о суде Пилата).

*Delattre A.* Une concordance des psaumes en copte sur ostracon. Réédition de O. Brit. Mus. Copt. I, pl. XVIII, 1 (Inv. 5874) + pl. XXI, 1 (Inv. 5886) + P. Mon. Epiph. 16 (Inv. 14.1.129 A–F). P. 23–38.

Алан Делатр, профессор Брюссельского свободного университета и Практической школы высших исследований Парижа, представляет новое издание текста коптской симфонии псалмов, сохранившейся благодаря остракону, два больших фрагмента которого принадлежат в настоящее время Британскому музею (O. Brit. Mus. Copt. I, pl. XVIII, 1 [Inv. 5874] и pl. XXI, 1 [Inv. 5886]), а шесть других находятся в Метрополитен-музее в Нью-Йорке (P. Mon. Epiph. 16 [Inv. 14.1.129 A–F]).

В начале статьи автор описывает историю изданий этих текстов в начале XX в.:

- публикация Х. Халлем в 1905 г. текста двух фрагментов из Британского музея;
- идентификация изданного текста как симфонии псалмов, посвящённой двум терминам *бѧх*, «рука», и *ѳалласса*, «море», в публикациях В. Крама и О. фон Лемма;

- издание в 1926 г. В. Крамом пяти других фрагментов, найденных в 1913–1914 гг. в ходе раскопок святилища Епифания в фиванских горах и хранящихся в Нью-Йорке.

Алан Делатр впервые предлагает издание всей симфонии, включающее также текст фрагмента (Inv. 14.1.129 F), который не был опубликован В. Крамом. Издание сопровождается французским переводом, идентификацией библейских цитат, подробным описанием остракона и языковых особенностей текста, датируемого началом VII в. Также, согласно автору статьи, к двум ключевым словам симфонии, указанным в статьях В. Крама и О. фон Лемма, необходимо также добавить третье слово — *мооё*, «пасти, заботиться».

*Dijkstra J. H. F. A Coptic Funerary Stela from the North Necropolis at Abydos. P. 39–46.*

Статья Йицсе Дийкстра из Оттавского университета посвящена фрагментам надгробной надписи, найденной в ходе раскопок, которые производились весной 2020 г. в северном некрополе древнего города Абидос в Верхнем Египте. Речь идёт о стеле VI–VIII вв., которую, согласно классификации Ж. ван дер Влиета, можно отнести к группе, содержащей текст литаний.

После краткого описания четырёх других стел из той же группы, автор статьи предлагает подробное описание издаваемого им памятника (ANC 54994). Надгробная надпись содержит, в частности, список местночтимых святых; сохранились следующие имена: Анупа, Иоанн, Иаков, Патэрмут, Пров, Иеремия, Макарий и Моисей, а утерянные части надписи могли содержать имена Аполлос и Фиб, традиционные для этой местности. В конце статьи Йицсе Дийкстра публикует коптский текст, сопровождаемый английским переводом и подробным комментарием, в котором автор, опираясь на текст других стел той же группы, выдвигает гипотезы, позволяющие восстановить утраченные части надписи.

*Farag M. K. Rewriting Scriptures as a Homiletic Practice in Late Antique Egypt. P. 47–61.*

Статья Мари Фараг из Принстонской богословской семинарии посвящена переосмыслению термина «апокриф»<sup>2</sup> в свете концепта «переписывания Священного Писания» (*rewritten scripture*), используемого в исследованиях текстов эпохи Второго Иудейского Храма. В кратком введении Мари Фараг приводит два аргумента, относящихся

2 Термин «апокриф» употребляется для обозначения христианских текстов поздней Античности.

к текстологическому анализу, в пользу замены термина «апокриф» на упомянутый концепт: ограничение возможностей интерпретации и усиление идентичности одной группы в противовес к другой. Далее она разбирает возникновение и употребление концепта «переписывания Священного Писания» в исследованиях текстов Кумрана. Среди прочего автор упоминает четыре категории, предложенные Г. Бруком: приукрашивание, искажение, выдумывание и забвение, которые описывают технику, использованную при составлении текстов Мёртвого моря. Также Мари Фараг на примере данных иудейских текстов иллюстрирует два вышеупомянутых аргумента текстологического анализа.

Во второй части статьи рассматривается классификация термина «апокриф» в исследованиях христианской литературы поздней Античности. Автор представляет трёхчастное деление, предложенное Ф. Бовоном: «канон», «апокриф» и «душеполезные книги». Эта классификация также была использована Т. Никласом, который предложил в качестве третьей категории «книги, используемые Церковью». В противовес двум вышеназванным исследователям, М. Фраг предлагает теорию П. Тота, который, на примере «Евангелия Спасителя», отказывается от использования термина «апокриф» и прибегает к анализу техники написания данного произведения, включающей в себя экзегетическую и риторическую методологии, которые позволяют расшифровать текст. В качестве других примеров, иллюстрирующих указанную методологию (которая относится к ораторской стратегии греко-римского происхождения (ῥητολογία)), автор статьи приводит отрывки из двух гимнов Романа Сладкопевца.

В последней части статьи М. Фраг предлагает анализ гомилии Псевдо-Феофила Александрийского «Об освящении церкви Святой Марии в Коскаме» — текста египетского происхождения, дошедшего до нас полностью на арабском языке. Арабская версия гомилии является переводом, сделанным с коптского текста, который сохранился в виде двух небольших саидских фрагментов. Написание коптского текста автор статьи датирует периодом с 551 по 619 г. Согласно исследовательнице, автор коптского текста стремится уменьшить значение Сина и Палестины и возвысить Египет, в особенности населённый пункт Коскаму. Для этого он предлагает библейские цитаты с упоминаниями географических мест или персонажей, которые не идентифицированы авторами Священного Писания, и интерпретирует их как события и места, связанные или напрямую с Коскамой, или же просто с Египтом: например, «гора Господня» из Ис. 2, 2–3 интерпретируется как гора Коскамы. Что касается риторической методологии, автор гомилии вставляет

в свой текст цитату, состоящую из слов Богородицы, которые были произнесены в момент вознесения Её Сына и согласно которым Коскама была подарена Ей Иисусом в качестве утешения. Данная стратегия позволяет автору возвысить египетских христиан, не принявших решения Халкидонского Собора, над халкидонитами Синая и Палестины.

*Kotyl M.* A Fragment of a Coptic Homily with a Quotation of Romans 9:20–21 (P.Lips. inv. 2982). P. 63–70.

Марчин Котыль из Варшавского университета публикует фрагмент коптской гомилии, содержащей цитату Рим. 9, 20–21. Данный текст был написан на папирусе VI–VIII вв. файюмского происхождения и хранится ныне в Лейпциге (P.Lips. inv. 2982). Издание сопровождается обширным введением, в котором автор даёт описание папируса, разбирает палеографические и языковые особенности текста, а также предлагает гипотезу относительно возможной датировки. Кроме того, во введении предлагается сравнительный анализ содержащейся в тексте новозаветной цитаты и двух изданий коптской версии послания Павла.

*Louis C.* Un nouveau texte copte relatif à Jean-Baptiste (Louvre, E 10067/R151). P. 71–89.

В своей статье Катрин Луи из парижского Института истории и исследования текстов впервые публикует коптский фрагмент из Лувра, относящийся к описанию жизни Иоанна Крестителя (Louvre, E 10067/R151).

Начинается статья с обширного введения, включающего в себя, во-первых, историю публикации и изучения арабской версии «Нового жития Иоанна Крестителя», которое приписывается в рукописной традиции Серапиону Тмуитскому; во-вторых, историю обнаружения коптского текста из Неаполитанской библиотеки, который имеет многочисленные параллели с арабской версией; в-третьих, историю другого арабского текста из Национальной французской библиотеки, который получил название «Сообщение об Ироде и Иоанне Крестителе». Затем автор статьи описывает фрагмент пергамента из музея Лувр. Данный отрывок содержит упоминание спальни Ирода, речь архангела Гавриила, указывающего на слова Иоанна Крестителя о нелегитимности отношений Ирода с женой своего брата, а также приказ Иродиады о пленении пророка. Указанные нарративные элементы в значительной степени совпадают с историями, представленными в двух выше-названных арабских сочинениях.

Текст опубликован вкуче с французским переводом и комментарием, в котором К. Луи, с одной стороны, подчёркивает уникальность

для коптской литературной традиции рассказа об архангеле Гаврииле, посланном Иоанном Крестителем для обличения царя Ирода, а с другой — находит параллели с текстами «Гомилии о Богородице» и «Хвалебного слова в честь Иоанна Крестителя», приписанными Димитрию Антиохийскому и Феодосию Александрийскому соответственно. Это позволяет датировать коптский текст издаваемого фрагмента концом VI в. Также в комментарии автор приводит параллели с двумя указанными арабскими агиографическими произведениями.

В последней части статьи К. Луи представляет аргументы, которые позволяют идентифицировать коптский фрагмент пергамента (Louvre, E 10067/R151) как часть кодекса MONB.OY, содержащего также указанное сочинение Феодосия Александрийского. В то же время автор подчёркивает, что подобная идентификация имеет ряд сложностей кодикологического характера.

*Love E. O. D. The Nature of Old Coptic I. Approaching and Contextualising Old Coptic (§ 1- 4). Old Coptic at Oxyrhynchus (§ 5). P. 91–143.*

Эдвард Лав из Вюрцбургского университета имени Юлиуса и Максимилиана представляет первую часть исследования, проведённого им в рамках написания докторской диссертации и посвящённого так называемому старокоптскому диалекту. Статья включает в себя пять частей. После небольшого введения, описывающего контекст исследования и структуру самой статьи, автор переходит к первой части, включающей в себя предварительные сведения о старокоптском диалекте: историю происхождения старокоптского алфавита и феномена коптского биграфизма в Египте в Римский период.

Во введении ко второй части, посвящённой египетскому письму Римского периода, автор указывает на тот факт, что три египетских письма (демотическое, иератическое и иероглифическое) были использованы лишь для текстов, связанных с храмовым египетским священством. Для исследования различных видов египетского письма Э. Лав предлагает использовать в работе два уровня: макро и микро. В первом случае речь идёт об анализе соотношения формы письма и вида языка, тогда как микроуровень включает в себя манеру употребления письма и уровень изменений, зависящий от временных и географических рамок. Данная часть статьи посвящена макроуровневому исследованию: речевые и письменные сообщества, области использования речи и письма, сдвиг и устаревание письменности.

Первый элемент, касающийся египетского храмового священства в Римскую эпоху, включает в себя три языковых сообщества (египетское,

греческое и греко-египетское) и четыре письменных сообщества (греческое, демотическое, иератическое и иероглифическое), для которых Э. Лав даёт список областей использования в следующем разделе второй части. Там же автор указывает, что старокоптский диалект стал использоваться в тех областях, для которых ранее употреблялось иератическое (ритуальная и храмовая области) или демотическое письмо (техническая область). В третьем разделе автор рассматривает механизм, при котором сосуществование и контакт двух и более языковых и письменных общин приводит к доминированию одного языка над другим в одной или же во всех областях использования. В четвёртом разделе описывается сосуществование трёх языков и трёх письменностей в Египте во II и III вв. н. э., которое привело к зарождению коптского языка, и делается это на примере сосуществования староанглийского и англо-нормандского. В завершение второй части говорится о периоде исчезновения письменности: применительно к египетскому языку это середина III в. н. э., эпоха, когда египтяне перестают использовать три предыдущие системы письма, заменяя их на коптское письмо во всех областях применения.

Третья часть статьи, озаглавленная «Одно обновлённое письмо среди множества видов обновлений письма», состоит из четырёх частей, описывающих четыре пути перехода от четырёх сосуществующих египетских систем письма к коптскому: эндографическая межписьменная транскрипция, гибридная эндографическая межписьменная транскрипция, экзографическая транслитерация и гибридная эндо-экзографическая транслитерация.

В следующей части Э. Лав предлагает анализ египетского алфавитного письма. Для этого автор рассматривает в первую очередь вопросы, связанные с орфографией или орфографиями, а также с орфографической глубиной систем письма Египта, и приходит к выводу, что старокоптские орфографии для лексем или транслитерации текстов являются орфографически менее глубокими, чем предшествующие системы египетского языка. Затем Э. Лав предлагает примеры проблем, возникающих при различных подходах к исследованию старокоптского диалекта. Так, согласно «предположению, основанному на форме письма», алфавитное письмо может передавать гласные с меньшей степенью неоднозначности, чем демотические моногласные. Данное предположение не только трудно доказуемо из-за того, что речь идёт о мёртвых языках, но оно опровергается тем фактом, что демотические моногласные тексты гораздо более распространены в глоссировании, чем алфавитное старокоптское письмо. Наконец, автор статьи указывает на разницу, которая

существует между старокоптскими текстами, происходящими из священнической египетской среды (например, «Старокоптский остракон» из Келлиса) и ранними коптскими текстами (например, Книга Притч (P.Bodmer VI)). Данный переводной текст, не принадлежащий священнической храмовой египетской общине, является доказательством множественности ранних коптских письменных систем.

Последняя часть статьи содержит исследование, относящееся к микроуровневому подходу (на лингвистическом и графономическом уровне) к старокоптскому языку на примере текстов из Оксиринха.

*Wagner N. E. Fragments of Mark and Luke in Sahidic at Duke University (P.Duk. inv. 814). P. 145–153.*

Николя Вагнер из Дьюкского университета впервые публикует текст двух хранящихся в университетской коллекции (P.Duk. inv. 814) фрагментов пергамента, в которых содержатся две евангельские цитаты (Мк. 16, 7 и Лк. 22, 6–7.25). Данные фрагменты были приобретены в Ахмиме в 1968 г. и подарены университету в сентябре 1969 г. После описания данных листов пергамента, а также языкового и палеографического анализа, Н. Вагнер предлагает издание коптского текста, сопровождая его английским переводом и аппаратом, включающим в себя разночтения между публикуемыми новозаветными фрагментами и другими изданиями, содержащими коптский текст Евангелий.

Заканчивается данный номер «Журнала коптских исследований» двумя рецензиями, а также обзором книг по коптологии, которые были изданы в период с 2016 по 2021 г. (Reviews. P. 201–239).

Первая рецензия написана Маттиасом Мюллером из Базельского университета и посвящена изданию коптского «Мученичества святого Филатия Антиохийского». Текст был опубликован на итальянском языке Никосом Куременосом в 57-м томе «Patrologia Orientalis» в 2019 г. (*Müller M. Editionsphilologische Überlegungen. Koptische Textausgaben im 21. Jahrhundert am Beispiel von Kouremenos, Mart.Philotheos. P. 155–172.*)

Во второй рецензии Маттиас Шульц даёт критическое описание каталога коптских рукописей гомилетического и литургического содержания из Белого монастыря с указанием необходимых исправлений и добавлений. Рукописи ныне хранятся в Берлинской государственной библиотеке. Каталог опубликован в 2014 г. группой исследователей под руководством Паолы Бузи (*Schulz M. H. O. Cataloguing in the Time of Databases. The Example of P. Buzi's Catalogue of Coptic Manuscripts of the Staatsbibliothek zu Berlin. P. 173–199.*)

**«Vigiliae Christianae». Том 75 (2021)**

*Uljas S., Landborg A., Müller M. Between the Superpowers. Some Remarks on the Role of Demons in Early Coptic Christianity. P. 237–252.*

В данном номере журнала «Vigiliae Christianae» одна из публикаций посвящена роли демонов в раннем коптском христианстве. Речь идёт о статье, написанной при сотрудничестве трёх исследователей: Сами Ульямса из Уппсальского университета, Анн Ландборг, исследовательницы из Швеции, и Маттиаса Мюллера из Базельского университета.

В кратком введении описываются основные характеристики демонов из новозаветных текстов. В первой части статьи авторы предлагают анализ ключевых элементов ортодоксальной демонологии, содержащихся в сочинениях двух авторов египетского происхождения: в «Житии святого Антония» Афанасия Александрийского и в аскетических сочинениях архимандрита Шенутэ. Согласно авторам статьи, учение именно этих двух писателей, которые описывают демонов как врагов и обманщиков, представляющих угрозу духовной чистоте верующих, оказало влияние на всю коптскую христианскую литературу. В качестве примера, подтверждающего данный тезис, предлагается отрывок из «Изречений египетских отцов».

Во второй части статьи рассматриваются произведения, относящиеся к гетеродоксальным течениям, существовавшим среди египетских христиан. Речь идёт о коптских магических текстах, использовавшихся также в христианской народной среде. В них обращение к демонам отражает народное восприятие падших духов, истоки которого лежат в дохристианском амбивалентном отношении к демоническим сущностям.

Последняя часть исследования посвящена литературному образу демонов как «соратников» праведников. Согласно авторам статьи, в некоторых коптских произведениях демоны изображаются инструментами для достижения спасения. К таким текстам относятся, например, бохайрская версия «Жития святого Пахомия», саидский текст «Мученичества святого Фоибамона Прехтского», а также «Мученичество святого апы Аполия». Данный феномен может интерпретироваться в качестве доказательства того, что отображённое в магических текстах отношение к демонам как к источнику помощи не является ранним народным течением египетского христианства, а скорее отражает альтернативный теологический взгляд, основанный на идее того, что Бог создал добро и зло по определённой причине.